

Déclaration de conformité / Verklaring van Conformiteit / Konformitätserklärung / Declaración de conformidad / Dichiarazione di conformità / Declaração de conformidade / Deklaracja zgodności

FR

- Référence : 91389 / NO0158
- Type de produit : Clé dynamométrique à cliquets
- Numéro de série : H190508001
- Unité : Nm
- Température ambiante : 26 ±2°
- Accessoires : N/D
- Numéro de série du dispositif de mesure de couple : 515270233
- Intervalle d'incertitude de mesure du dispositif de mesure de couple : 0,75 Nm, K = 2
- Erreur de mesure maximale du dispositif de mesure de couple : <= +/- 1,0 %
- Sens de rotation : Horaire
- Plage de couple : 40 à 200 Nm
- Date d'étalonnage : 23/05/2019
- Humidité : 30 ±10°
- Équipement d'étalonnage : 7791
- Fabricant : Norauto

Résultat : Les valeurs observées correspondent à l'écart relatif maximal autorisé, comme défini par la norme EN ISO 6789-1:2017.

Personne responsable : Daniel Chen from Hsian Dai Co., Ltd., date :

L'erreur de mesure du dispositif de mesure de couple est inférieure à 1/4 de l'écart relatif maximal autorisé de l'outil dynamométrique.

Adresse du fabricant : 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

DE

- Artikelnummer: 91389 / NO0158
- Produkttyp: Drehmomentschlüssel (Klickschlüssel)
- Seriennummer: H190508001
- Maßeinheit: Nm
- Umgebungstemperatur: 26 +/- 2 °C
- Zubehör: n. a.
- Seriennummer des Drehmomentmessgeräts: 515270233
- Messunsicherheitsintervall des Drehmomentmessgeräts: 0.75 Nm, K=2
- Maximaler Messfehler des Drehmomentmessgeräts: <=+/- 1.0 %
- Drehrichtung: Uhrzeigersinn
- Drehmomentbereich: 40 – 200 Nm
- Datum der Kalibrierung: 23.05.2019
- Feuchtigkeit: 30 +/- 10 °C
- Kalibriergerät: 7791
- Hersteller: Norauto

Resultat: Die gemessenen Werte liegen innerhalb der maximal zulässigen relativen Abweichung gemäß EN ISO 6789-1:2017.

Zuständige Person: Daniel Chen, Hsian Dai Co., Ltd., Datum:

Der Messfehler des Drehmomentmessgeräts beträgt weniger als 1/4 der maximal zulässigen relativen Abweichung des Drehmomentschlüssels.

Adresse des Herstellers: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

NL

- Itemnr.: 91389 / NO0158
- Serienr.: H190508001
- Eenheid: N-m
- Omgevingstemperatuur: 26±2°
- Toebehoren: N.V.T.
- Serienummer van momentmeter: 515270233
- Interval meetonzekerheid van de momentmeter: 0,75 Nm, K=2
- Maximale meetfout van de momentmeter: <=+/- 1,0 %
- Draairichting: Rechtsom
- Producttype: Klik-type momentsleutel
- Bereik: 40-200 Nm
- Ijkingsdatum: 23/05/2019
- Vochtigheid: 30±10°
- Kalibratieapparaat: 7791
- Fabrikant: Norauto

Resultaat: De vastgestelde waarden vallen binnen de maximaal toegestane relatieve afwijking zoals bepaald in EN ISO 6789-1:2017.

Verantwoordelijke persoon: Daniel Chen van Hsian Dai Co., Ltd., datum:

De meetfout van de momentmeter is minder dan 1/4 van de maximaal toegestane relatieve afwijking van het momentinstrument.

Adres van fabrikant: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

ES

Declaración de conformidad

- Núm. de artículo: 91389 / NO0158
- Tipo de producto: Llave dinamométrica de salto
- Núm. de serie: H190508001
- Unidad: N-m
- Temperatura ambiental: 26 ± 2°
- Accesorios: N/D
- Número de serie del dispositivo de medición del par de torsión: 515270233
- Intervalo de incertidumbre de medición del dispositivo de medición del par de torsión: 0,75 Nm, K = 2
- Error máximo de medición del dispositivo de medición del par de torsión: <=+/- 1,0 %
- Dirección de giro: Hacia la derecha
- Rango: 40-200 Nm
- Fecha de CAL.: 23/05/2019
- Humedad: 30 ± 10°
- Equipo de calibración: 7791
- Fabricante: Norauto

Resultado: Los valores observados se encuentran dentro de la desviación relativa máxima permitida según se define en la norma EN ISO 6789-1:2017.

Responsable: Daniel Chen from Hsian Dai Co., Ltd., fecha:

El error de medición del dispositivo de medición de par de torsión es inferior a 1/4 de la desviación relativa máxima permitida de la herramienta de torsión.

Dirección del fabricante: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

IT

- N. art.: 91389 / NO0158
- Tipo di prodotto: Chiave dinamometrica tipo click
- N. di serie: H190508001
- Unità: N-m
- Temperatura ambiente: 26±2°
- Accessori: N/D
- Numero di serie del dispositivo di misurazione della coppia: 515270233
- Intervallo di approssimazione della misurazione del dispositivo di misurazione della coppia: 0,75 Nm, K=2
- Errore di misurazione massimo del dispositivo di misurazione della coppia: <=+/- 1,0 %
- Direzione di rotazione: In senso orario
- Portata: 40-200 Nm
- Data di CAL.: 23/05/2019
- Umidità: 30±10°
- Dispositivo di calibrazione: 7791
- Produttore: Norauto

Risultato: I valori osservati ricadono nella deviazione relativa massima ammissibile come definito dallo standard EN ISO 6789-1:2017.

Persona responsabile: Daniel Chen di Hsian Dai Co., Ltd., data:

L'errore di misurazione del dispositivo di misurazione della coppia è inferiore a 1/4 della deviazione relativa massima ammissibile dello strumento di coppia.

Indirizzo del produttore: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

PT

- Item n.º: 91389 / NO0158
- N.º de série: H190508001
- Unidade: N-m
- Temperatura ambiente: 26 ± 2°
- Acessórios: N/A
- N.º de série do dispositivo de medição de binários: 515270233
- Intervalo de incerteza da medição do dispositivo de medição de binários: 0,75 Nm, K=2
- Erro máximo de medição do dispositivo de medição de binários: <=+/- 1,0 %
- Direção da rotação: No sentido dos ponteiros do relógio
- Fabricante: Norauto
- Tipo de produto: Chave dinamométrica de clique
- Intervalo: 40-200 Nm
- Data de CAL.: 2019/05/23
- Humidade: 30 ± 10°
- Equipamento de calibração: 7791

Resultado: Os valores observados encontram-se no desvio relativo máximo permissível, conforme definido pela norma EN ISO 6789-1:2017.

Pessoa responsável: Daniel Chen, da Hsian Dai Co., Ltd., data:

O erro de medição do dispositivo de medição de binário é inferior a 1/4 do desvio relativo máximo permissível da ferramenta de binário.

Endereço do fabricante: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

PL

- Pozycja nr.: 91389 / NO0158
- Nr seryjny: H190508001
- Jednostka: N-m
- Temperatura otoczenia: 26±2°
- Akcesoria: nie dot.
- Numer seryjny urządzenia pomiarowego momentu obrotowego: 515270233
- Zakres niepewności pomiaru urządzenia pomiarowego momentu obrotowego: 0,75 Nm, K=2
- Maksymalny błąd pomiaru urządzenia pomiarowego momentu obrotowego: <=+/- 1,0 %
- Kierunek obrotu: W kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara
- Producent: Norauto
- Rodzaj produktu: Klucz dynamometryczny nastawny
- Zakres: 40-200 Nm
- Data KAL.: 2019/05/23
- Wilgotność: 30±10°
- Kalibracja sprzętu: 7791

Wynik: zaobserwowane wartości znajdują się w zakresie maksymalnych dopuszczalnych odchyień względnych określonych w EN ISO 6789-1:2017.

Osoba odpowiedzialna: Daniel Chen z Hsian Dai Co., Ltd., data:

Błąd pomiaru urządzenia pomiarowego momentu obrotowego jest mniejszy niż 1/4 maksymalnego dopuszczalnego odchylenia względnego klucza dynamometrycznego.

Adres producenta: 511/589 rue des Seringats 59262 Sainghin-en-Mélantois France

Réglage de couple / Ingesteld moment / Eingestelltes Drehmoment / Par establecido / Impostazione coppia / Binário definido / ustawienie momentu obrotowego	Min. Min. Min.	Max. Máx. Maks.	Lecture réelle / Actuele lezing / Tatsächlicher Messwert / Lectura real / Lettura corrente / Leitura real / Odczyt rzeczywisty				Moyenne / Gemiddelde / Durchschnitt / Promedio / Media / Média / Średnio
40							
120							
200							